

Canon

PIXMA iP7250 series

Příručka pro uvedení do provozu

Prvé spustenie

Pierwsze uruchomienie

Beüzemelési útmutató

Windows je ochranná známka registrovaná ochrannou známkou spoločnosti Microsoft Corporation v USA a/alebo ďalších zemích.

Windows Vista je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Microsoft Corporation v USA a/alebo ďalších zemích.

Mac, Mac OS, AirPort a Bonjour sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách.

Windows je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Microsoft Corporation v USA a/alebo ďalších krajinách.

Windows Vista je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Microsoft Corporation v USA a/alebo ďalších krajinách.

Mac, Mac OS, AirPort a Bonjour sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách.

Windows je znakom tovarovým alebo zastrzeženým znakom tovarovým firm Microsoft Corporation v Stanach Zjednoczonych i/lub iných krajinach.

Windows Vista je znakom tovarovým alebo zastrzeženým znakom tovarovým firm Microsoft Corporation v Stanach Zjednoczonych i/lub iných krajinach.

Mac, Mac OS, AirPort a Bonjour sú znakmi tovarowymi firmy Apple Inc., zastrzežonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajinach.

A Windows a Microsoft Corporation védje vagy bejegyzett védje az Amerikai Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

A Windows Vista a Microsoft Corporation védje vagy bejegyzett védje az Amerikai Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

A Mac, a Mac OS, az AirPort és a Bonjour az Apple Inc. bejegyzett védje az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

Číslo modelu: K10383

Číslo modelu: K10383

Numer modelu: K10383

Tipuszám: K10383

Pri instalaci umiestňte tiskárnu do blízkosti prístupového bodu* a počítače.

(* Požadováno pro bezdrátové síť LAN)

Pri nastavovaní umiestnite tlačiareň do blízkosti prístupového bodu* a počítača.

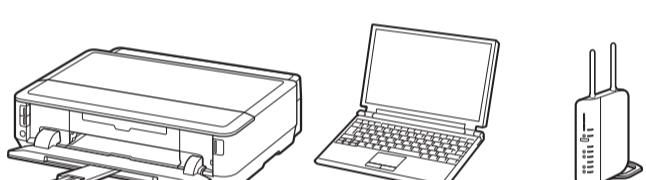
(* Vyžaduje sa pri bezdrôtovej sieti LAN)

Aby przeprowadzić instalację, umieść drukarkę w pobliżu punktu dostępu* i komputera.

(* Wymagane w przypadku bezprzewodowej sieci LAN)

Az üzembe helyezéshez helyezze a nyomtatót a hozzáférési pont* és a számítógép közelébe.

(* Vezeték nélküli hálózathoz szükséges)



Součásti balení

Dodané súčasti

Elementy wchodzące w skład zestawu

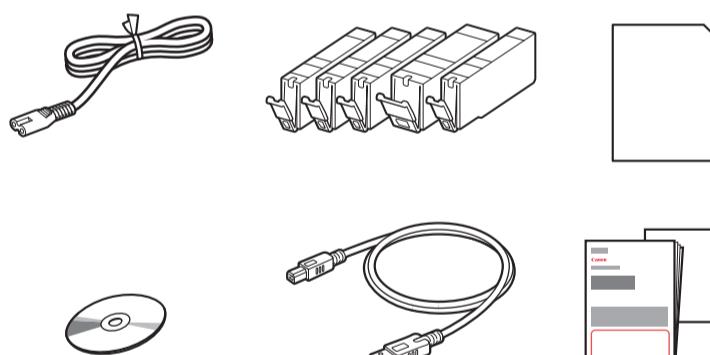
Mellékelt tartozékok

Zkontrolujte obsah balení.

Skontrolujte dodané súčasti.

Sprawdź elementy wchodzące w skład zestawu.

Ellenorízze a mellékelt tartozékokat.



Síťové pripojení:
Dle potreby si připravte síťová zařízení, např. směrovač nebo přístupový bod.

Síťové pripojenie:
Podľa potreby pripravte sietové zariadenia, napríklad smerovač alebo prístupový bod.

Połączenie sieciowe:
W razie potrzeby przygotuj urządzenie sieciowe, np. router lub punkt dostępu.

Hálózati kapcsolat:
Készítse elő a szükséges hálózati eszközöket, például az útválasztót vagy a hozzáférési pontot.

Příprava

Príprava

Przygotowania

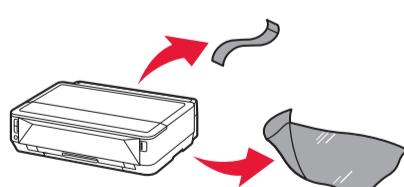
Előkészületek

Odstraňte ochranné fólie a pásku.

Odstraňte ochranné listy a pásku.

Zdejmij arkusze ochronne i taśmę.

Távolítsa el a védőlapokat és a szalagot.



1

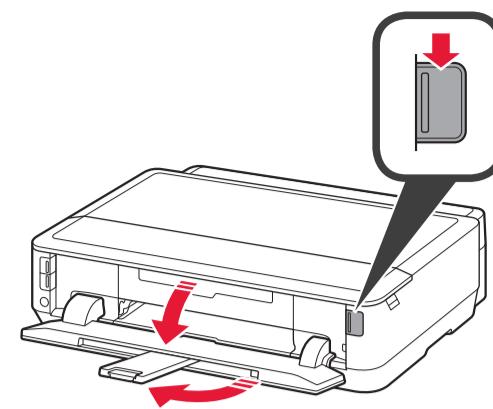
Výstupní zásobník na papír se při zahájení tisku automaticky otevře. Před tiskárnou se nesmí nacházet žádné překážky bránící jeho otevření.

Po spuštění tlače sa automaticky otvorí výstupný zásobník papiera. Pred tlačiarou sa nesmú nachádzať žiadne prekážky brániace jeho otvoreniu.

Taca wyprowadzania papieru otwiera się automatycznie po rozpoczęciu drukowania. Przed drukarką nie mogą znajdować się żadne przeszkody.

A papírgyűjtő tálca automatikusan kinyilik a nyomtatás megkezdésekor. Ügyeljen arra, hogy semmilyen akadály ne legyen a nyomtatá előtt.

1



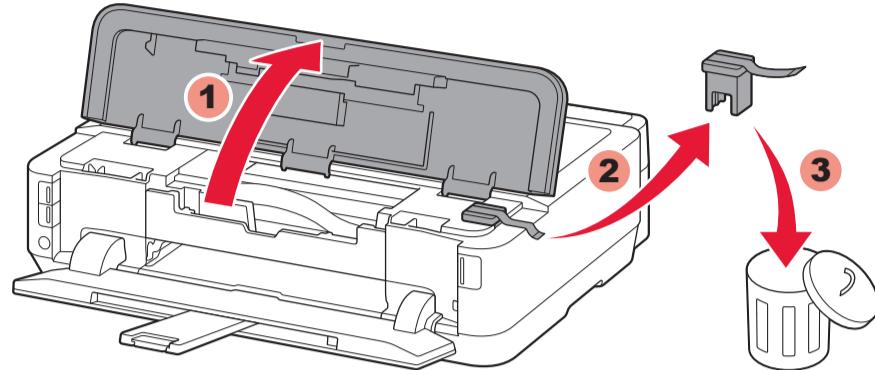
1 Stiskněte tlačítko Otevřít.
Výstupní zásobník na papír a nástavec výstupního zásobníku se otevřou automaticky.

1 Stačte tlačidlo otvorenia.
Automaticky sa otvorí výstupný zásobník papiera a vysúvacia časť výstupného zásobníka.

1 Nacišnij przycisk Otwórz.
Taca wyprowadzania papieru i przedłużenie tacy wyjściowej otworzy się automatycznie.

1 Nyomja meg a nyitógombot.
A papírgyűjtő tálca és a papírgyűjtő tálca hosszabbítója automatikusan kinyilik.

2



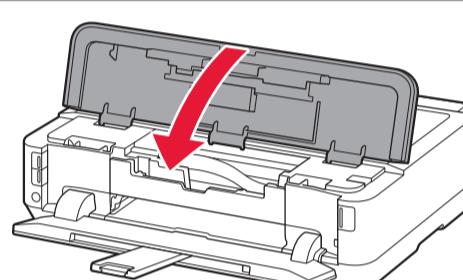
2 Otvorte horní kryt. Odstraňte oranžovou pásku a ochranný materiál.

2 Otvorte vrchný kryt. Odstráňte oranžovú pásku a ochranný materiál.

2 Otwórz pokrywę górną. Zdejmij pomarańczową taśmę i materiał ochronny.

2 Nyissa fel a fedeleit. Távolítsa el a narancssárga szalagot és a védőanyagot.

3



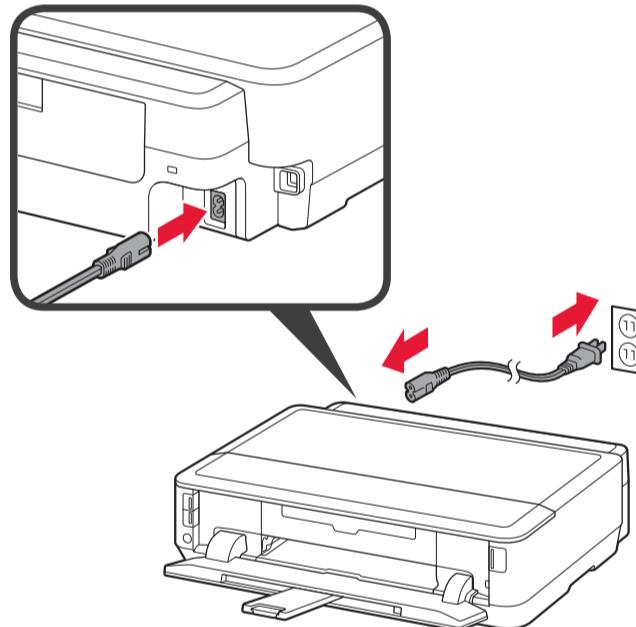
3 Zavřete horní kryt.

3 Zavorte vrchný kryt.

3 Zamknij pokrywę górną.

3 Csukja le a fedeleit.

4



4 Připojte napájecí kabel.

Ještě nepřipojujte kabel USB.

4 Pripojte napájací kábel.

Zatiaľ neprispájajte kábel USB.

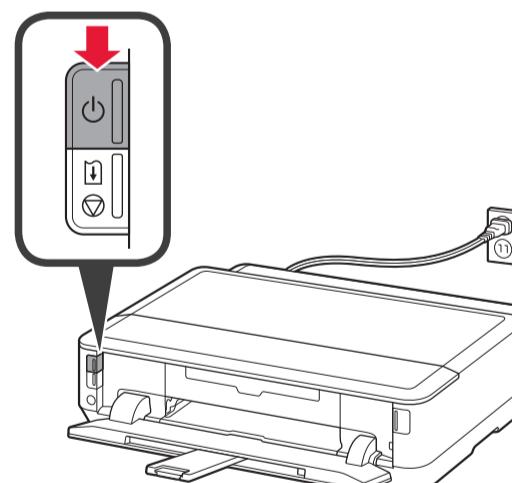
4 Podłącz przewód zasilający.

Nie podłączaj jeszczere kabla USB.

4 Csatlakoztassa a tápkábelet.

Még ne csatlakoztassa az USB-kábelet.

5



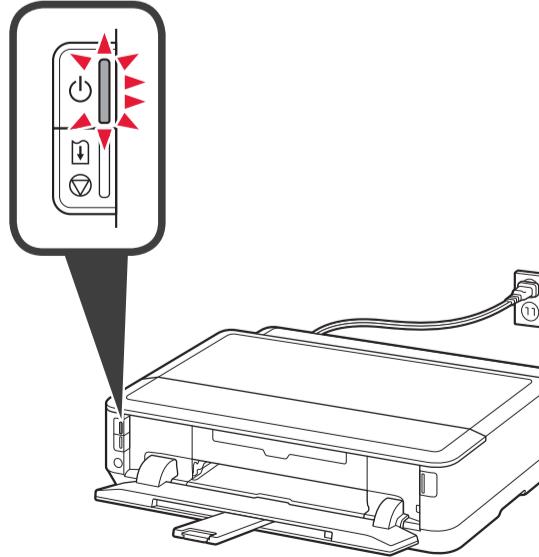
5 Stiskněte tlačítko ZAPNOUT (ON).

5 Stačte tlačidlo ZAP. (ON).

5 Nacišnij przycisk WL. (ON).

5 Nyomja meg a BE (ON) gombot.

6



6 Zkontrolujte, zda kontrolka NAPÁJENÍ (POWER) svítí bíle.

6 Skontrolujte, či indikátor NAPÁJANIE (POWER) svieti na biele.

6 Sprawdź, czy kontrolka ZASILANIE (POWER) świeci się na biało.

6 Ellenőrizze, hogy a BE/KI (POWER) jelzőfény fehéren világít-e.

Pokud kontrolka Alarm oranžově bliká, VYPNĚTE tiskárnu stisknutím tlačítka ZAPNOUT (ON) a poté postup opakujte od kroku 2.

Ak indikátor Alarm bliká na oranžovo, stlačením tlačítka ZAP. (ON) VYPNITE tlačiareň a zopakujte postup od kroku č. 2.

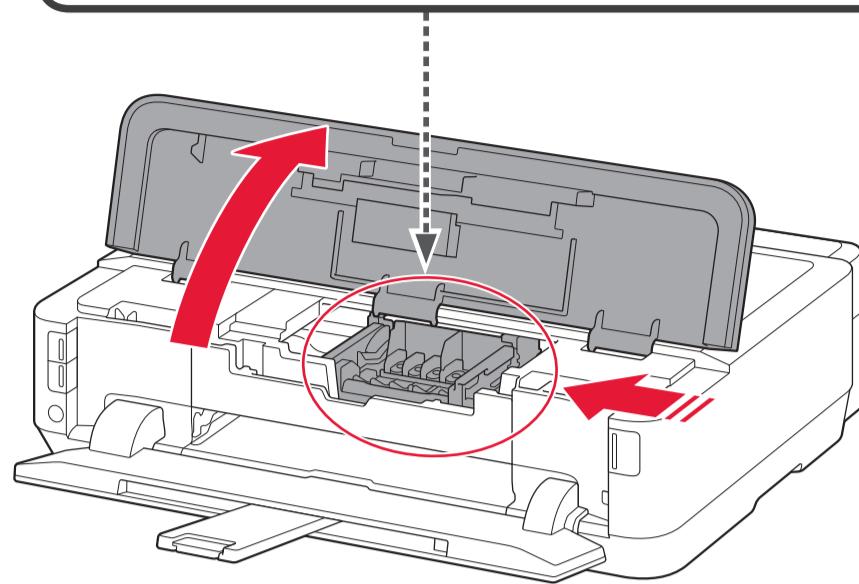
Jeśli kontrolka Alarm migra na pomarańczowo, naciśnij przycisk WL. (ON), aby wyłączyć drukarkę, a następnie wznów procedurę instalacji od punktu 2.

Ha a Riasztás (Alarm) jelzőfény narancssárgával villog, akkor kapcsolja ki a nyomtatót a BE (ON) gombbal, majd folytassa ismét a 2. lépéstől.

2

1

Nádržky s inkoustem se vkládají do tohoto držáku.
 ☐ Nedotýkejte se uvnitř, dokud se držák nezastaví.
 Do tohoto držáka sa vkladajú kazety s atramentom.
 ☐ Nedotýkajte sa vnútorných častí, kým sa nezastaví.
 Zbiorník z atramentom zostanú zainštalované v tomto uchvycí.
 ☐ Nie dotykaj časťí vewnétroch do momentu zatrýmania.
 A tintatartályok ide kell behelyezni.
 ☐ Ne érjen hozzá, amíg meg nem áll.



- 1 Otevřete horní kryt.
 1 Otvorte vrchný kryt.
 1 Otwórz pokrywę górną.
 1 Nyissa fel a fedelel.

2

2 Odstraňte ochranný obal.

Zcela odstraňte oranžovou pásku.

2 Odstraňte ochranný obal.

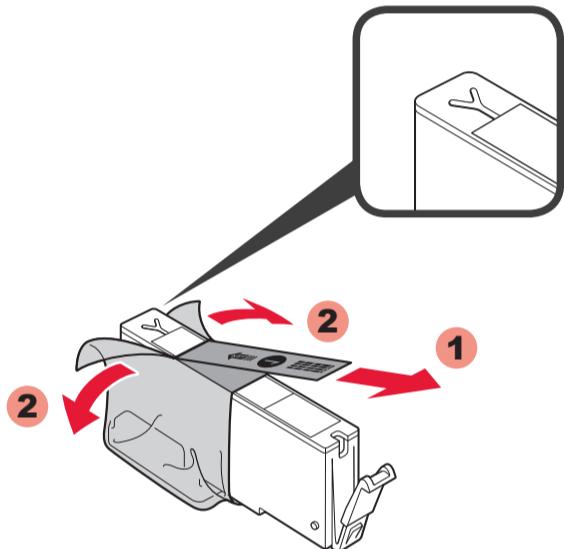
Úplne odstraňte oranžovú pásku.

2 Zdejmij folię ochronną.

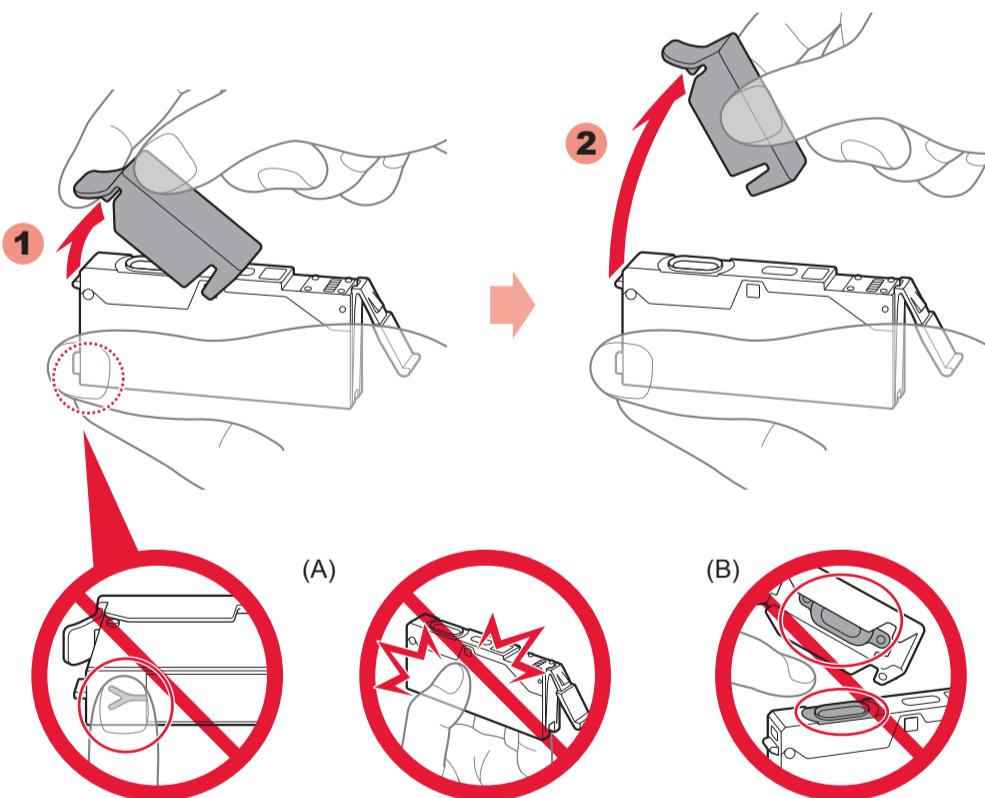
Zdejmij całą pomarańczową taśmę.

2 Távolítsa el a védelcsomagolást.

Távolítsa el teljesen a narancssárga szalagot.

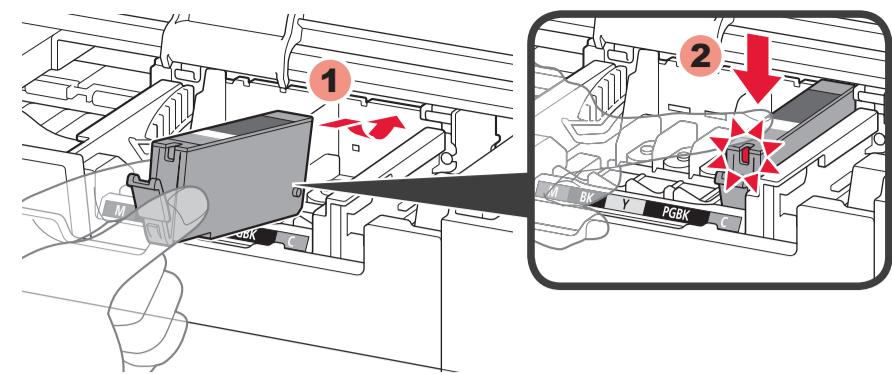


3



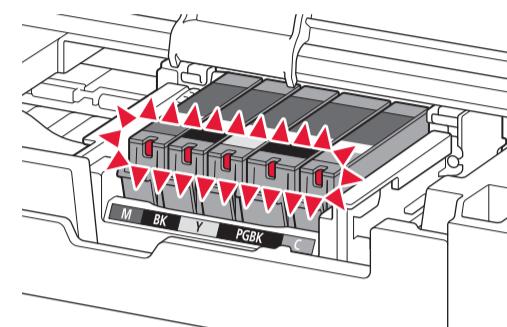
- 3 Zasuňte prsty pod oranžovou krytku a pomalu ji sejměte.
 ☐ (A) Je-li drážka v tvaru písmene Y zablokována, nestláčajte boky nádržky.
 ☐ (B) Téhoto miest se nedotýkajte!
 3 Zasuňte prsty pod oranžový kryt a pomaly ho vytiahnite.
 ☐ (A) Keď je zablokovaná drážka v tvare písmena Y, nestláčajte boky kazety.
 ☐ (B) Týchto miest sa nedotýkajte.
 3 Zaczep palce pod pomarańczową nasadką i powoli ją zdejmij.
 ☐ (A) Jeśli rowek w kształcie litery Y jest zablokowany, nie naciskaj boków.
 ☐ (B) Nie dotykaj!
 3 Fogja meg az ujjaival a narancssárgán sapka alatt, majd lassan húzza ki.
 ☐ (A) Ne nyomja össze a tartály oldalait, amikor az Y alakú nyílás nincs szabadon.
 ☐ (B) Ne érjen hozzá!

4



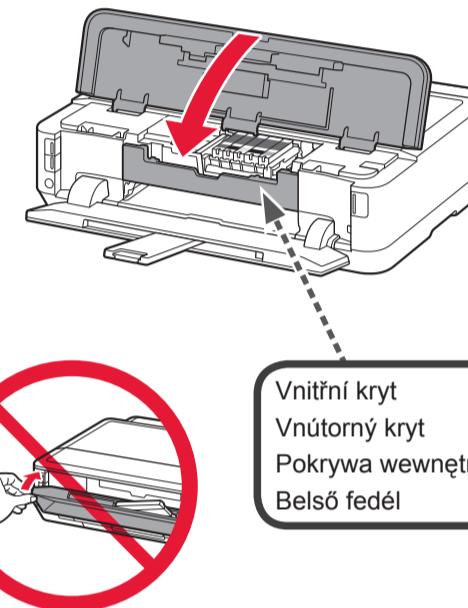
- 4 Vložte nádržku s inkoustem do otvoru s odpovídající barvou a zatlačte ji směrem dolů.
 Zkontrolujte, zda kontrolka inkoustu svítí a vložte další nádržku s inkoustem.
 4 Vložte kazetu s atramentom do zodpovedajúcej farebnej zásuvky a zatlačte na kazetu.
 Skontrolujte, či svieti indikátor atramentu, a vložte ďalšiu kazetu s atramentom.
 4 Włóż zbiornik z atramentem w szczelinę o odpowiednim kolorze i wcisnij go.
 Sprawdź, czy lampka atramentu świeci się, a następnie zainstaluj kolejny zbiornik z atramentem.
 4 Helyezze be és nyomja le a tintatartályt a megfelelő színű nyílásba.
 Ellenőrizze, hogy a tinta jelzőfénje világít-e, majd helyezze be a következő tintatartályt.

5



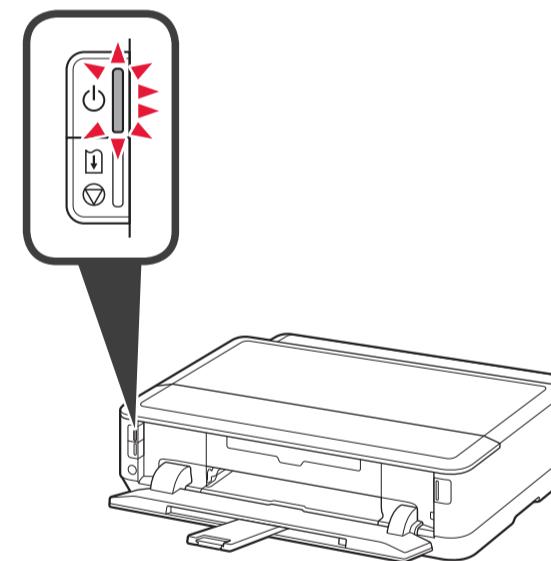
- 5 Zkontrolujte, zda všechny kontroly svítí.
 5 Skontrolujte, či svietia všetky indikátory.
 5 Sprawdź, czy świecą się wszystkie lampki.
 5 Ellenőrizze, hogy az összes jelzőfény világít.

6



- 6 Zkontrolujte, zda je vnitřní kryt zavřený a zavřete horní kryt.
 ☐ Zatím nezavírejte výstupní zásobník na papír!
 6 Skontrolujte, či je zavretý vnútorný kryt, a zavrite vrchný kryt.
 ☐ Zatiaľ nezavírajte výstupný zásobník na papír.
 6 Sprawdź, czy pokrywa wewnętrzna jest zamknięta, a następnie zamknij pokrywę górną.
 ☐ Nie zamkij jeszcze tacy wyprowadzania papieru.
 6 Ellenőrizze, hogy be van-e csukva a belső fedél, majd csukja le a fedelel.
 ☐ Még ne csukja be a papírgyűjtő tálcát!

7



- 7 Po 3 až 4 minutách zkontrolujte, zda kontrolka NAPÁJENÍ (POWER) prestala blikat a zůstala být svítit.

Pokud kontrolka Alarm oranžově blíká, zkontrolujte, zda jsou nádržky s inkoustem zainstalovány správně.

- 7 Približne po 3 až 4 minútach skontrolujte, či indikátor NAPÁJANIE (POWER) prestal blikáť a začal svieťiť na biele.

Ak indikátor Alarm bliká na oranžovo, skontrolujte, či sú správne vložené kazety s atramentom.

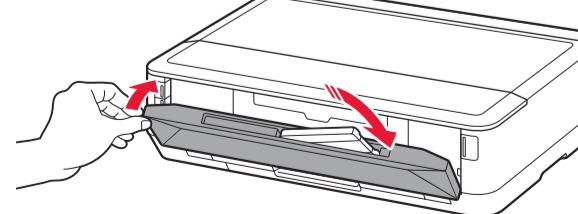
- 7 Po okolo 3–4 minutach sprawdz, czy kontrolka ZASILANIE (POWER) przestała migać i świeci się światłem ciągim na biało.

Jeśli kontrolka Alarm migła na pomarańczowo, sprawdź, czy zbiorniki z atramentem są zainstalowane prawidłowo.

- 7 Körülbelül 3-4 perc elteltével ellenőrizze, hogy a BE/KI (POWER) jelzőfény villogása folyamatos fehér világításra vált.

Ha a Riasztás (Alarm) jelzőfény narancssárgán villog, ellenőrizze, hogy a tintatartályok megfelelően vannak-e behelyezve.

8



- 8 Zavřete výstupní zásobník na papír. Nástavec výstupního zásobníku se zavře automaticky.

- 8 Zavorte výstupný zásobník papiera. Vysúvacia časť výstupného zásobníka sa zatvori automaticky.

- 8 Zamknij tacę wyprowadzania papieru. Przedłużenie tacy wyjściowej zamknie się automatycznie.

- 8 Csukja be a papírgyűjtő tálcát. A papírgyűjtő tálca hosszabítója automatikusan becsukódik.

3

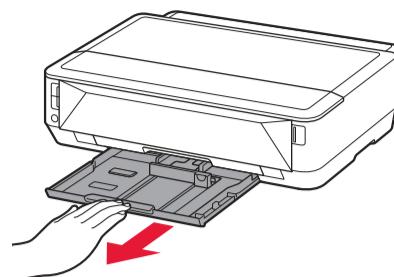
Prověděte Nastavení tiskové hlavy (Print Head Alignment).

Spusťte funkciu Zarovnanie tlačovej hlavy (Print Head Alignment).

Przeprowadź Wyrównywanie głowic drukujących (Print Head Alignment).

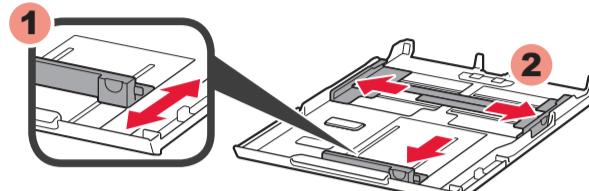
Végezz el a Nyomtatófej-igazítás (Print Head Alignment) műveletet.

1



- 1 Vytáhněte kazetu (spodní).
- 1 Vyťahnite kazetu (dolnú).
- 1 Wyjmij kasetę (dolną).
- 1 Húzza ki a kazettát (alsó).

2



- 2 Nastavte predný vodítko papíru na veľkosť A4.

Posuňte pravé vodítko papíru do krajnej polohy.
Levá a pravá vodiaca lišta papiera sa pohybujú spoločne.

- 2 Nastavte prednú vodiacu lištu papiera na veľkosť A4.

Posuňte pravú vodiacu lištu papiera do strany.
Ľavá a pravá vodiaca lišta papiera sa pohybujú spoločne.

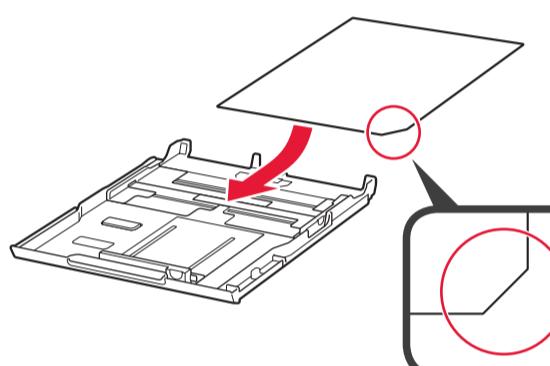
- 2 Dostosuj prednú prowadnicu papieru do rozmiaru A4.

Dosuň prawą prowadnicę papieru do krawędzi.
Lewa i prawa prowadnica papieru poruszają się razem.

- 2 Állítsa be az első papírvezetőt A4 méretűre.

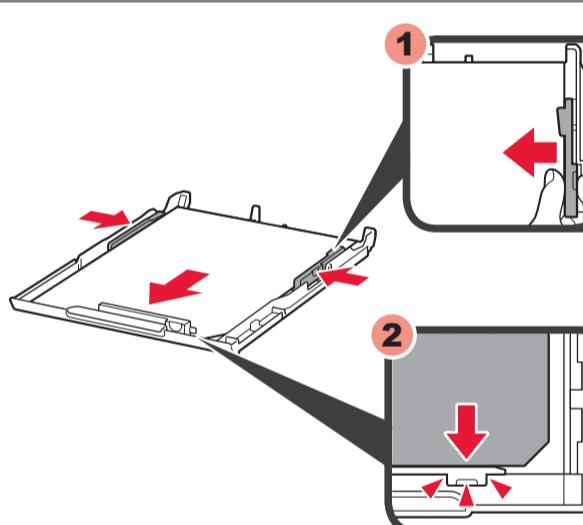
Csúsztassa a jobb oldali papírvezetőt a szélre.
A bal és a jobb oldali papírvezetők együtt mozognak.

3



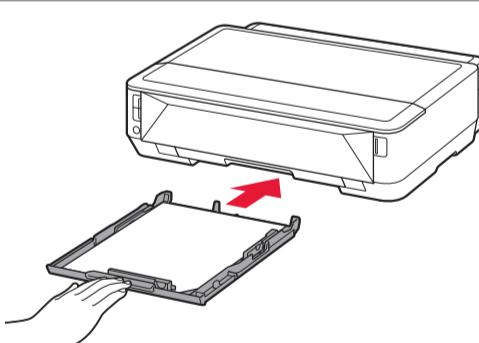
- 3 Vložte dodaný papír MP-101 do kazety.
- 3 Vložte dodaný papier MP-101 do kazety.
- 3 Załaduj dostarczony papier MP-101 do kasetę.
- 3 Helyezze be a mellékelt MP-101 papírt a kazettába.

4



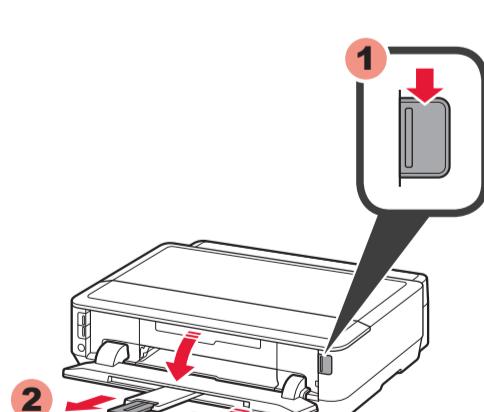
- 4 Nastavte pravé vodítko papíru podle velikosti papíru.
Posuňte papír k přednímu vodítku.
- 4 Nastavte pravú lištu tak, aby sa prispôsobila veľkosti papiera.
Posuňte papier k prednej lište.
- 4 Dostosuj prawą prowadnicę do rozmiaru papieru.
Dosuń papier do przedniej prowadnicy.
- 4 Állítsa be a jobb oldali papírvezetőt a papír méretének megfelelően.
Csúsztassa a papírt az első papírvezetőhöz.

5



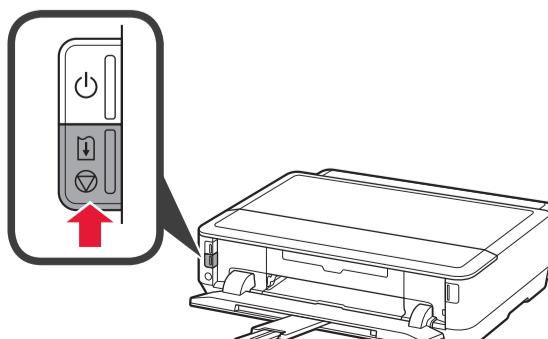
- 5 Zasuňte kazetu (spodní) zpět.
- 5 Zasuňte kazetu (dolnú) naspäť.
- 5 Wsuń z powrotem kasetę (dolną).
- 5 Csúsztassa vissza a kazettát (alsó).

6



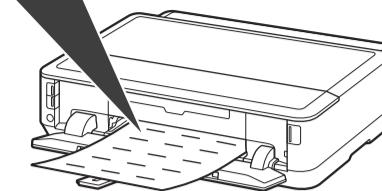
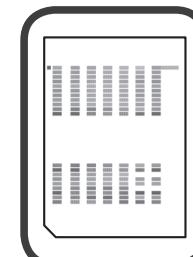
- 6 Stiskněte tlačítko Otevřít.
Vytáhněte podpěru pro výstup papíru.
- 6 Stlačte tlačidlo otvorenia.
Vyťahnite podpérku výstupného zásobníka.
- 6 Naciśnij przycisk Otwórz.
Wyciągnij podpórę wyprowadzania papieru.
- 6 Nyomja meg a nyitógombot.
Húzza ki a papírkimeneti támaszt.

7



- 7 Stiskněte tlačítko POKRAČOVAT/STORNO (RESUME/CANCEL).
- 7 Stlačte tlačidlo POKRAČOVAŤ/ZRUŠIŤ (RESUME/CANCEL).
- 7 Naciśnij przycisk WZNÓW/ANULUJ (RESUME/CANCEL).
- 7 Nyomja meg az ÚJRAMEZD/MÉGSE (RESUME/CANCEL) gombot.

8



8 Přibližně za 6 minut se vytiskne modročerný vzorek. Nastavení tiskové hlavy (Print Head Alignment) je nyní dokončeno.

8 Približne o 6 minút sa vytlačia modro-čierne vzorky. Funkcia Zarovnanie tlačovej hlavy (Print Head Alignment) sa dokončila.

8 W ciągu około 6 minut zostanie wydrukowany desień w kolorach czarnym i niebieskim. Wyrównywanie głowic drukujących (Print Head Alignment) jest zakończone.

8 Körülbelül 6 perc múlva megtörténik egy kék-fekete minta nyomtatása. A Nyomtatófej-igazítás (Print Head Alignment) ezzel befejeződött.

Pokud kontrolka **Alarm** oranžově bliká, stiskněte tlačítko **POKRAČOVAT/STORNO (RESUME/CANCEL)** a pak přejděte ke kapitole **2**. Po dokončení instalace zapojte Nastavení tiskové hlavy (Print Head Alignment) podle příručky **Příručka online**.

Ak indikátor **Alarm** bliká na oranžovo, stlačte tlačidlo **POKRAČOVAŤ/ZRUŠIŤ (RESUME/CANCEL)**, a prejdite na časť **2**. Po dokončení inštalácie si informácie o opäťovnom spustení funkcie Zarovnanie tlačovej hlavy (Print Head Alignment) môžete prečítať v príručke **Priručka on-screen**.

Jeśli kontrolka **Alarm** migra na pomarańczowo, naciśnij przycisk **WZNÓW/ANULUJ (RESUME/CANCEL)**, a następnie przejdź do punktu **2**. Po zakończeniu instalacji przejrzyj **Podręcznik ekranowy**, aby ponownie wykonać Wyrównywanie głowic drukujących (Print Head Alignment).

Ha a Riasztás (**Alarm**) jelzőfény narancssárgán villog, nyomja meg az **ÚJRAMEZD/MÉGSE (RESUME/CANCEL)** gombot, majd folytassa a **2**. fejezetet. Az üzembe helyezés befejezését után tekintse meg a **Képernyőn megjelenő kézikönyv** a Nyomtatófej-igazítás (Print Head Alignment) ismertetével végrehajtásához.

4

1



- 1 Zavřete podpěru pro výstup papíru.
- 1 Zasuňte podperu výstupného zásobníka.
- 1 Zamknij podpórkę wyprowadzania papieru.
- 1 Csukja be a papírkimeneti támaszt.

2

- 2 Vložte papír do kazety postupem popsaným v krocích **2 - 8** až **3 - 6**.
Nastavte vodítko papíru podle velikosti papíru.

Informace o papíru naleznete v příručce **Příručka online**, která bude nainstalována později.

- 2 Vložte papír do kazety podľa opisu uvedeného v častiach **2 - 8** až **3 - 6**.
Vodiace lišty papiera nastavte podľa veľkosti papiera.

Informácie o papieri nájdete v príručke **Priručka on-screen manual**, ktorá sa nainštaluje neskôr.

- 2 Załaduj papier do kasetę zgodnie z opisem w **2 - 8** i **3 - 6**.
Dostosuj położenie prowadnic papieru do jego rozmiaru.

Więcej informacji na temat papieru zawiera **Podręcznik ekranowy**, który zostanie zainstalowany później.

- 2 Tölts be a papírt a kazettába a **2 - 8 - 3 - 6** lépésekben leírtaknak megfelelően.
Állítsa be a papírvezetőket a papír méretének megfelelően.

A papírkról bővebben a később telepített **Képernyőn megjelenő kézikönyv** olvashat.

Velikost papíru a strana pro tisk

Veľkosť papiera a strana určená na tlač

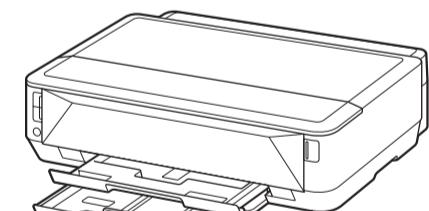
Rozmiar papieru i strona zadruku

Papírméret és nyomtatási oldal

Podle používané velikosti papíru vyberte vhodnou kazetu.

Vložte papír stranou pro tisk dolů.

Před tiskem upravte nastavení tiskárny pro používaný typ a velikost média. Podrobne informace naleznete v příručce **Příručka online**, která bude nainstalována později.



Podľa veľkosti papiera sa rozhodnite, ktorú kazetu budete používať.

Papier vložte tak, aby strana určená na tlač smerovala nadol.

Pred rozpoczęciem drukowania zmień ustawienia drukarki dotyczące typu i rozmiaru nośnika. Szczegółowe informacje na ten temat zawiera **Podręcznik ekranowy**, który zostanie zainstalowany później.

Na podstawie rozmiaru papieru zdecyduj, która kasetka ma być używana.

Wsuń papier stroną do zadrukowania skierowaną do dolu.

Przed rozpoczęciem drukowania zmień ustawienia drukarki dotyczące typu i rozmiaru nośnika. Szczegółowe informacje na ten temat zawiera **Podręcznik ekranowy**, który zostanie zainstalowany później.

Állapítsa meg, hogy melyik kazetta használálandó a papírmérettől függően.

Helyezze be a papírt a nyomtatható oldalával felfelé fordítva.

Nyomtatás előtt állítsa át a hordozótípusra és -méretre vonatkozó beállításokat. Erről részletesen a később telepített **Képernyőn megjelenő kézikönyv** olvashat.

5

Pokud má přístupový bod, který používáte, tlačítko WPS, použijte toto tlačítko pro připojení tiskárny k bezdrátové sítii LAN.

Ak je používaný prístupový bod vybavený tlačidlom WPS, na pripojenie tlačiarne k bezdrôtovej sieti LAN použite toto tlačidlo.

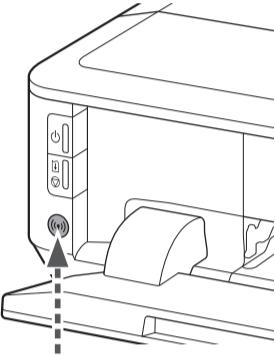
Jeśli zastosowany punkt dostępu jest wyposażony w przycisk WPS, użyj go w celu połączenia drukarki z bezprzewodową siecią LAN.

Ha az Ön által használt hozzáférési ponton van WPS gomb, akkor nyomja meg azt a nyomtató és a vezeték nélküli hálózat csatlakoztatásához.



- Pokud přístupový bod, který používáte, tlačítko WPS nemá, nebo nepoužíváte připojení pomocí bezdrátové sítě LAN, přejděte ke kapitole 6.
- Další informace o postupu použití tlačítka WPS naleznete v příručce k přístupovému bodu.
- Ak prístupový bod nie je vybavený tlačidlom WPS alebo ak nepoužívate pripojenie k bezdrôtovej sieti LAN, prejdite na časť 6.
- Podrobnejšie informacie o stlačení tlačidla WPS nájdete v príručke prístupového bodu.
- Jeśli punkt dostępu nie ma przycisku WPS lub nie jest używane połączenie z bezprzewodową siecią LAN, przejdź do kroku 6.
- Informacje dotyczące używania przycisku WPS można znaleźć w instrukcji obsługi punktu dostępu.
- Ha a hozzáférési ponton nincs WPS gomb, vagy ha nem vezeték nélküli hálózatot használ, akkor folytassa itt: 6.
- A WPS gomb megnyomásával kapcsolatos tudnivalókról lásd a hozzáférési pont kézikönyvét.

Blikající a svítící kontrolka



Tlačítko Wi-Fi
Tlačidlo Wi-Fi
Przycisk Wi-Fi
Wi-Fi gomb

Pripojení k bezdrátové síti LAN

Blikajúci a svietiaci indikátor

Światło migające a światło ciągłe

Villogó és folyamatosan világító lámpa

Kontrolka tlačítka **Wi-Fi** (↑) a kontrolka **NAPÁJENÍ (POWER)** ↓ během provozu blikají nebo svítí.

Indikátory na tlačidlách **Wi-Fi** (↑) a **NAPÁJANIE (POWER)** ↓ počas prevádzky blikajú alebo svietia.

W trakcie obslugi drukarki światło przycisku **Wi-Fi** (↑) i kontrolki **ZASILANIE (POWER)** ↓ może być migające lub ciągłe.

A Wi-Fi gomb (↑) és a **BE/KI (POWER)** jelzőfény ↓ villogni fog, majd kigyulladva marad működés közben.

Pripojenie k bezdrôtovej sieti LAN

Pripojenie k bezdrôtovej sieti LAN

Połączenie z bezprzewodową siecią LAN

Csatlakozás vezeték nélküli hálózathoz

1 Stiskněte a podržte tlačítko (↑) nejméně na 2 sekundy.
→ Tlačítko (↑) začne blikat.

1 Slaťte a aspoň 2 sekundy podržte tlačidlo (↑).
→ Tlačidlo (↑) začne blikat.

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk (↑) przez co najmniej 2 s.
→ Przycisk (↑) zacznie migać.

1 Nyomja le és tartsa lenyomva a (↑) gombot legalább 2 másodpercig.
→ A (↑) villogni kezd.

2 Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko WPS na přístupovém bodu.

2 Slaťte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlo WPS na prístupovom bode.

2 Naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk WPS na punkcie dostępu.

2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a hozzáférési pont WPS gombját egy pár másodpercig.

3 **3** Když blikající kontrolky tlačítek (↑) a ↓ zůstanou svítit, nastavení je dokončeno.

3 Keď po chvíli blikajúce indikátory na tlačidlách (↑) a ↓ ostanú svietiť, nastavenie je dokončené.

3 Po chwili, gdy przyciski (↑) i ↓ przestaną migać i zaczną świecić światłem ciągłym, konfiguracja jest zakończona.

3 Egy idő után, amikor a villogó (↑) és ↓ lámpák kigyulladva maradnak, a beállítás kész.

Kontrolka Alarm ↓ svítí (oranžově)

Ked' indikátor Alarm ↓ svieti (na oranžovo)

Gdy kontrolka Alarm ↓ zaświeci się (na pomarańczowo)

Ha a Riasztás (Alarm) jelzőfény ↓ kigyullad (narancssárgán)

1 Stiskněte tlačítko **POKRAČOVAT/STORNO (RESUME/CANCEL)** ↓ na tiskárně.

1 Slaťte tlačidlo **POKRAČOVAŤ/ZRUŠIŤ (RESUME/CANCEL)** ↓ na tlačiarne.

1 Naciśnij przycisk **WZNÓW/ANULUJ (RESUME/CANCEL)** ↓ na drukarce.

1 Nyomja meg a nyomató **ÚJRAKEZD/MÉGSE (RESUME/CANCEL)** ↓ gombját.

2 Chvíli počkejte. Potom opakujte postup popsaný v kroku 5.

Pokud chyba přetravává, vypněte a znova zapněte přístupový bod a opakujte postup popsaný v kroku 5. Nebo přejděte ke kapitole 6 a postupujte podle pokynů zobrazených na obrazovce počítače.

2 Chvíľu počkajte. Potom zopakujte postup uvedený v časti 5.

Ak chyba pretraváva, vypnite a znova zapněte prístupový bod a zopakujte postup uvedený v časti 5. Prípadne prejdite na časť 6 a postupujte podľa pokynov zobrazených na obrazovke počítača.

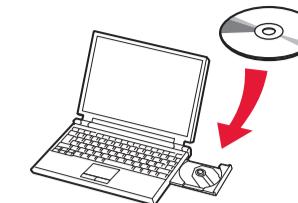
2 Poczekaj chwilę. Ponów czynności z kroku 5.

Jeśli błąd będzie się powtarzać, wyłącz i włącz punkt dostępu, a następnie powtórz czynności z kroku 5. Można też przejść do kroku 6 i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na ekranie komputera.

2 Várjon egy ideig. Aztán ismételje meg a műveletet: 5.

Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor kapcsolja ki és be a hozzáférési pontot, majd ismételje meg a következő műveletet: 5. Vagy lépj en a 6. részre, és kövesse a képernyón megjelenő utasításokat.

1



Pokud je kabel USB již připojen, odpojte jej. Zobrazí-li se na počítači zpráva, klepněte na tlačítko **Storno (Cancel)**.

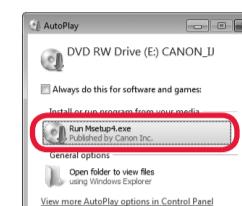
Ak už je kábel USB pripojený, odpojte ho. Ak sa na obrazovke počítača zobrazí hlásenie, kliknite na tlačidlo **Zrušiť (Cancel)**.

Jeśli kabel USB jest już podłączony, odłącz go. Jeśli na ekranie komputera pojawi się komunikat, kliknij przycisk **Anuluj (Cancel)**.

Ha már csatlakoztatta az USB-kábel, húzza ki. Ha egy üzenet megjelenik a számítógépen, kattintson a **Mégse (Cancel)** gombra.

2

Windows



Mac



2 Postupujte podle pokynů zobrazených na obrazovce.

Windows Chcete-li vybrat jazyk, klepněte na tlačítko **Jazyk (Language)**.

Pokud se instalaci disk CD-ROM nespustí automaticky:

Windows Poklepejte na položky (**Tento Počítač ((My Computer)**) > ikona jednotky CD-ROM > **MSETUP4.EXE**.

Mac Poklepejte na ikonu jednotky CD-ROM na ploše.

2 Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Windows Ak chcete vybrať jazyk, kliknite na položku **Jazyk (Language)**.

Ak sa disk CD-ROM nespustí automaticky:

Windows Dvakrát kliknite na položky (**Tento Počítač ((My Computer)**) > ikona disku CD-ROM > **MSETUP4.EXE**.

Mac Dvakrát kliknite na ikonu disku CD-ROM na pracovnej ploche.

2 Postupuj zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na ekranie, aby kontynuować instalację.

Windows Aby wybrać język, kliknij opcję **Język (Language)**.

Jeśli napęd CD-ROM nie ma włączonej funkcji autoodtwarzania:

Windows Kliknij dwukrotnie ikonę (**Mój Komputer ((My Computer)**) > ikonę napędu CD-ROM > plik **MSETUP4.EXE**.

Mac Kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD-ROM na pulpicie.

2 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

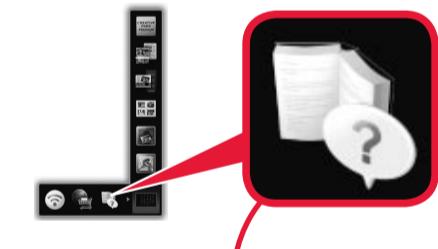
Windows Nyelv kiválasztásához kattintson a **Nyelv (Language)** gombra.

Ha a CD-ROM nem indul el automatikusan:

Windows Kattintson duplán a **Számitógép/Sajátgép ((My Computer)**) > CD-ROM ikon > **MSETUP4.EXE** elemre.

Mac Kattintson duplán a CD-ROM ikonra az asztalon.

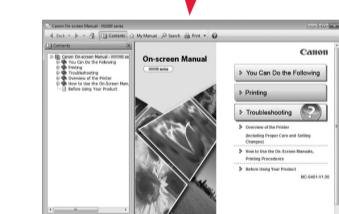
Čtení příručky Příručka online na počítači



Čítanie príručky Príručka on-screen manual v počítači

Przejrzyj Podręcznik ekranowy na komputerze

A Képernyőn megjelenő kézikönyv olvasása a számítógépen



Kompatibilní nádržky s inkoustem

Kompatibilné kazety s atramentom

Zgodne zbiorniki z atramentem

Kompatibilis tintatartályok

551 M XL	551 BK XL	551 Y XL	550 PGBK XL	551 C XL
551 M	551 BK	551 Y	550 PGBK	551 C

M: CLI-551XL<M>, CLI-551<M>

Y: CLI-551XL<Y>, CLI-551<Y>

C: CLI-551XL<C>, CLI-551<C>

BK: CLI-551XL<BK>, CLI-551<BK>

PGBK: PGI-550XL<PGBK>, PGI-550<PGBK>